

**Cover Page**

**Fourth Country Report on  
Implementation of the Framework  
Agreement on the Sava River Basin**

**Country: SLOVENIA**

**Date: September 2014**

## Executive Summary

### Template (1)

|  |
|--|
| (a) Overall status and trends in implementation of the FASRB on national level   |
| Please provide your perspective and view below.  |
| FASRB je bil ratificiran na državnem nivoju. Sporazum se izvaja v skladu z evropskim pravnim redom (vodna direktiva, poplavna direktiva, podnebno-energetski paket).   |
| (b) Key actions taken in support of the FASRB's objectives in its two basic fields – water management and navigation   |
| Please provide your perspective and view below.  |
| Priprava načrtov upravljanja voda.<br>Priprava načrtov zmanjševanja poplavne ogroženosti.<br>Izvajanje ciljev podnebno-energetskega paketa.<br>Aktivno sodelovanje pri študiji izvedljivosti za ponovno vzpostavitev plovnosti na reki Savi.   |
| (c) Areas where national implementation has been most effective and/or most lacking  |
| Please provide your perspective and view below.  |
| Učinkovito: Področje upravljanja voda, zmanjševanja poplavne ogroženosti, plovnosti in turistične rabe.<br>Pomanjkljivo: Kmetijstvo (namakanje, škropljenje, čezmejni vplivi).   |
| (d) Major obstacles encountered in implementation  |
| Please provide your perspective and view below.  |
| FSRB je izrazilo čezsektorske narave, kar zahteva intenzivne medresorske koordinacije s številnimi deležniki.  |
| (e) Future priorities and Policy Recommendations   |
| Please provide your perspective and view below.  |
| Večnamenske rabe, plovnost, hidroenergetska izraba in sprejem prilagoditvenih ukrepov v skladu podnebno-energetskim paketom ob upoštevanju okoljskih ciljev. Razvoj znanj, metod in rešitev na področjih voda-prehrana-energija-ekosistem ( <i>nexus</i> ) v območju mednarodnega porečja reke Save. |
| (f) Any other issues of importance not included in a) – e)   |
| Please provide your perspective and view below.  |
| Vsebina podnebnih sprememb ni ustrezno poudarjena.   |

## Information concerning the reporting Party and preparation of the Country Report

### Template (2)

|   |   |
|---|---|
| Contracting Party   | Republic of Slovenia  |
| <b>Organization (authority or body)<sup>1</sup> under Article 6 of the FASRB, preparing this Report</b> |   |
| Full name and address of the institution  | Ministrstvo za kmetijstvo in okolje   |
| Name and title of contact officer   | Dr. Mitja Bricelj   |
| Mailing address   | Dunajska 22, 1000 Ljubljana   |
| Telephone   | 00386 (1) 478 7477  |
| Fax   | 00386 (1) 478 7425  |
| E-mail  | mitja.bricelj@gov.si  |
| <b>Contact officer for the Country Report (if different from above)</b>                                 |   |
| Full name and address of the institution  | Ministrstvo za kmetijstvo in okolje   |
| Name and title of contact officer   | Dr. Mitja Bricelj   |
| Mailing address   | Dunajska 22   |
| Telephone   | 00386 (1) 478 7477  |
| Fax   | 00386 (1) 478 7425  |
| E-mail  | mitja.bricelj@gov.si  |
| <b>Contributing agencies, organizations or individuals (if any)</b>                                     |   |
| Full name and address of the institution/individuals  | Agencija Republike Slovenije za okolje, Vojkova 1, 1000 Ljubljana   |
| Name and title of contact officer   | Janez Polajnar  |
| Mailing address   | Vojkova 1, 1000 Ljubljana   |
| Telephone   | 00386 (1) 478 4146  |
| Fax   |   |
| E-mail  | janez.polajnar@gov.si   |
| Full name and address of the institution/individuals  | Ministrstvo za infrastrukturo in prostor, Uprava Republike Slovenije za pomorstvo, Ukmarjev trg 2, 6000 Koper |
| Name and title of contact officer   | Urška Jakšič, kapitanka dolge plovbe  |

<sup>1</sup> Each organization or body preparing/contributing to the preparation of this Report, should fill in the requested information.

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| Mailing address   | Ukmarjev trg 2, 6000 Koper           |
| Telephone   | 00386 (5) 6632 100                   |
| Fax   |                                      |
| E-mail  | urska.jaksic@gov.si                  |
|   |                                      |
| Full name and address of the institution/individuals  | Inštitut za vode Republike Slovenije |
| Name and title of contact officer   | Dr. Aleš Bizjak                      |
| Mailing address   | Hajdrihova 28c, Ljubljana            |
| Telephone   | 00386 (1) 477 5333                   |
| Fax   |                                      |
| E-mail  | ales.bizjak@izvrs.si                 |
|   |                                      |
| <b>SUBMISSION</b>   |                                      |
| Signature of officer responsible for submitting the Country Report  | Dr. Mitja Bricelj                    |
| Date of submission  | 15. 9. 2014                          |
| Please provide information on the preparation of this Report, including the information on stakeholders involved and material used as a basis for the Report. |                                      |
| Medresorska delovna skupina za uresničevanje Okvirnega sporazuma za Savski sporazum, na delu Savskega sporazuma na slovenskem ozemlju.                        |                                      |

## Chapter I. Status of Water Management issues

### Template (3)

|  |  |        |     |   |                |
|--|--|--------|-----|---|----------------|
| <b>Goal 1</b>  | <b>Coordination and Cooperation in the Establishment of Sustainable Water Management</b> |        |     |   |                |
| <b>Target 1.1</b>  | Development of the Sava River Basin Management Plan (Article 12 of the FASRB)            |        |     |   |                |
| I) Has the target above been incorporated into relevant plans, programmes and strategies?  |  |        |     |   |                |
| a) No  |  |        |     |   |                |
| b) Yes, into national strategy and action plan   |  |        |     |   | x              |
| c) Yes, into sectoral strategies, plans and programmes   |  |        |     |   | x              |
| Please provide details below.  |  |        |     |   |                |
| V okviru izvajanja prvega načrta upravljanja voda, v delu, ki se nanaša na porečje Donave in v kontekstu priprave drugega načrta upravljanja voda.<br>Sektorske strategije; Predlog Nacionalnega energetskega programa, Nacionalni program razvoja državne infrastrukture, Strategija razvoja RS v novi finančni shemi EU 2014 -2020, Nacionalni program varstva okolja  |  |        |     |   |                |
| II) Have national measures been established corresponding to the target above?   |  |        |     |   |                |
| a) No  |  |        |     |   |                |
| b) Yes, the same as the target above   |  |        |     |   | x              |
| c) Yes, one or more specific national measures have been established   |  |        |     |   | x              |
| Please provide details below.  |  |        |     |   |                |
| V okviru projekta Akcijskega načrta se predvideva tudi izvedba projekta Umeščanje ureditev za doseganje ciljev podnebno-energetskega svežnja v čezmejnem obsegu. Ključno je izvajanje Programa ukrepov sprejetega načrta upravljanja z vodami (2011) in priprava drugega načrta upravljanja z vodami (2015).   |  |        |     |   |                |
| III) Please provide information on current status and trends in relation to the target above.  |  |        |     |   |                |
| Obravnava vsebin na bilateralni ravni (Stalna slovensko-hrvaška komisija za vodno gospodarstvo).<br>Vključevanje vseh, zlasti lokalnih, regionalnih, nacionalnih deležnikov s področja administracije in gospodarstva za doseg teh ciljev v Savskem bazenu.<br>Sodelovanje izobraževalnih inštitucij o pomenu FASBR (aktivnosti ob dnevu Save).<br>Povezovanje deležnikov za trajnostno rabo porečja Save v skladu s Smernicami za trajnostno hidroenergetsko rabo in upravljanje z vodami (ICPDR).<br>Predviden je podpis protokola o upravljanju s sedimentom ISRBC. |  |        |     |   |                |
| IV) Please use the scale indicated below by marking an "X" to reflect the level of difficulties and obstacles faced by your country in implementing of the target above.   |  |        |     |   |                |
|  | Level of difficulties and obstacles  |        |     |   |                |
|  | High   | Medium | Low | Difficulties existed, but have been successfully overcome | Not applicable |
| a) Limited public participation and stakeholder involvement  | x  |        |     |   |                |
| b) Lack of financial resources   |  |        | x   |   |                |
| c) Lack of human resources   |  |        | x   |   |                |

|  |   |   |   |  |  |
|--|---|---|---|--|--|
| d) Lack of technical resources   |   |   | x |  |  |
| e) Lack of economic incentive measures   |   | x |   |  |  |
| f) Lack of synergies at national and international levels                        |   | x |   |  |  |
| g) Lack of cooperation among Parties   |   | x |   |  |  |
| h) Lack of appropriate policies and laws   |   | x |   |  |  |
| i) Lack of capacities of local communities                                       | x |   |   |  |  |
| j) Weak law enforcement capacity   |   | x |   |  |  |
| k) Lack of adequate scientific research capacities to support all the objectives |   |   | x |  |  |
| l) Others (please specify)   |   |   |   |  |  |

V) Please provide any other relevant information.

Poudarjamo, da ni vzpostavljenega mehanizma na državni in meddržavni ravni za sprejemanje ukrepov povezanih z izvajanjem subregionalnega načrta upravljanja s Savskim bazenom (SRBMP). Vsled tega smiselno uporabljamo bilateralno komisijo za vodno gospodarstvo in Mednarodno komisijo za Savski bazen. Nov je proces\* je povezovanje nevladnih in gospodarskih deležnikov v Savskem bazenu za izvajanje načrta upravljanja s porečjem Save.

\*Predlagamo, da ta nov proces poimenujemo »Partnerstvo za reko Savo«, ki povezuje: lokalne skupnosti, deležnike z lokalne, regionalne in nacionalne ravni z različnih področij, savske države in nevladne organizacije za pripravo, sprejem in izvajanje ukrepov (SRBMP) za večjo kakovost življenja v Savskem bazenu.

## Template (4)

|   |   |        |     |   |                |
|---|---|--------|-----|---|----------------|
| <b>Goal 1</b>   | <b>Coordination and Cooperation in the Establishment of Sustainable Water Management</b>  |        |     |   |                |
| <b>Target 1.2</b>   | Establishment of a coordinated or joint system of measures, activities, warnings and alarms in the Sava River Basin for extraordinary impacts on the water regime, caused by pollution (Article 13, Paragraph 1 of the FASRB) |        |     |   |                |
| I) Has the target above been incorporated into relevant plans, programmes and strategies?   |   |        |     |   |                |
| a) No   |   |        |     |   |                |
| b) Yes, into national strategy and action plan  | x   |        |     |   |                |
| c) Yes, into sectoral strategies, plans and programmes  | x   |        |     |   |                |
| Please provide details below.   |   |        |     |   |                |
| Program ukrepov upravljanja voda načrta upravljanja voda 2011 predvideva med drugim tudi ukrep DDU1: Preveritev učinkovitosti in vzpostavitev učinkovitejšega sistema ukrepanja ob naravnih in drugih nesrečah na vodah. Potekajo redna testiranja in nadgradnje sistema za opozarjanje pred večjimi onesneženji z izlivom nevarnih snovi v reke AEWS (URSZR)   |   |        |     |   |                |
| II) Have national measures been established corresponding to the target above?  |   |        |     |   |                |
| a) No   |   |        |     |   |                |
| b) Yes, the same as the target above  | x   |        |     |   |                |
| c) Yes, one or more specific national measures have been established  |   |        |     |   |                |
| Please provide details below.   |   |        |     |   |                |
| Ukrep predvideva preveritev učinkovitosti in vzpostavitev učinkovitejšega sistema ukrepanja ob naravnih in drugih nesrečah na vodah. Potrebna so jasna določitev pristojnosti in povezave med službami za sprejemanje informacij o namernih posegih v vodno okolje (onesnaževanje voda, odvzemi vode, odvzemi voda itd.), službami za vodenje evidenc o posegih ter organi s pristojnostmi za kaznovalno politiko (policija, tožilstvo, pravobranilstvo, inšpekcija). V okviru ukrepa se poleg povezav med posameznimi službami pregledajo in podrobneje obdelajo tudi temeljni problemi na področju odkrivanja kršiteljev, realnost kazni za kršitelje, kadrovske težave institucij, pristojnih za odkrivanje, ter se pripravijo priporočila za dopolnitve na področju varstva okolja v Republiki Sloveniji. |   |        |     |   |                |
| III) Please provide information on current status and trends in relation to the target above.   |   |        |     |   |                |
| Ukrep je v fazi izvajanja.  |   |        |     |   |                |
| IV) Please use the scale indicated below by marking an "X" to reflect the level of difficulties and obstacles faced by your country in implementing of the target above.  |   |        |     |   |                |
|   | Level of difficulties and obstacles   |        |     |   |                |
|   | High  | Medium | Low | Difficulties existed, but have been successfully overcome | Not applicable |
| a) Limited public participation and stakeholder involvement   |   | x      |     |   |                |
| b) Lack of financial resources  |   | x      |     |   |                |
| c) Lack of human resources  | x   |        |     |   |                |
| d) Lack of technical resources  |   | x      |     |   |                |
| e) Lack of economic incentive measures  |   | x      |     |   |                |
| f) Lack of synergies at national and international levels   |   |        | x   |   |                |

|  |  |   |   |  |  |
|--|--|---|---|--|--|
| g) Lack of cooperation among Parties   |  |   | x |  |  |
| h) Lack of appropriate policies and laws   |  |   | x |  |  |
| i) Lack of capacities of local communities                                       |  |   | x |  |  |
| j) Weak law enforcement capacity   |  | x |   |  |  |
| k) Lack of adequate scientific research capacities to support all the objectives |  | x |   |  |  |
| l) Others (please specify)   |  |   |   |  |  |

V) Please provide any other relevant information.



## Template (5)

|  |  |        |     |   |                |
|--|--|--------|-----|---|----------------|
| <b>Goal 1</b>  | <b>Coordination and Cooperation in the Establishment of Sustainable Water Management</b>   |        |     |   |                |
| <b>Target 1.3</b>  | Establishment of a coordinated or joint system of measures, activities, warnings and alarms in the Sava River Basin for extraordinary impacts on the water regime, such as flood (natural or artificially induced), ice, drought and water shortage (Article 13, Paragraph 1 of the FASRB) |        |     |   |                |
| I) Has the target above been incorporated into relevant plans, programmes and strategies?  |  |        |     |   |                |
| b) No  |  |        |     |   |                |
| c) Yes, into national strategy and action plan   |  |        |     | x   |                |
| d) Yes, into sectoral strategies, plans and programmes   |  |        |     | x   |                |
| Please provide details below.  |  |        |     |   |                |
| V okviru teh vsebin se izvaja kohezijski projekt BOBER (32 mio. EUR), ki že pripeva k izboljšanju teh sistemov. Vzpostavljani so zametki za implementacijo skupnega hidrološkega prognostičnega sistema z R. Hrvaško, BiH in Srbijo. Potekajo dogovori v povezavi s Savsko komisijo in Donatorsko konferenco EK po poplavah v porečju Save 2014. |  |        |     |   |                |
| II) Have national measures been established corresponding to the target above?   |  |        |     |   |                |
| a) No  |  |        |     |   |                |
| b) Yes, the same as the target above   |  |        |     | x   |                |
| c) Yes, one or more specific national measures have been established   |  |        |     |   |                |
| Please provide details below.  |  |        |     |   |                |
| Nadgradnja hidrološkega prognostičnega sistema na celotno ozemlje Slovenije, nadgradnja hidroloških in meteoroloških merilnih mest in postavitve drugega meteorološkega radarja, operativno sklapljanje oceanografskih modelov z atmosferskimi in hidrološkimi. vse v sklopu projekta BOBER.   |  |        |     |   |                |
| III) Please provide information on current status and trends in relation to the target above.  |  |        |     |   |                |
| Predvidena je ratifikacija protokola o poplavah ISRBC.   |  |        |     |   |                |
| IV) Please use the scale indicated below by marking an "X" to reflect the level of difficulties and obstacles faced by your country in implementing of the target above.   |  |        |     |   |                |
|  | Level of difficulties and obstacles  |        |     |   |                |
|  | High   | Medium | Low | Difficulties existed, but have been successfully overcome | Not applicable |
| a) Limited public participation and stakeholder involvement  |  | x      |     |   |                |
| b) Lack of financial resources   | x  |        | x   |   |                |
| c) Lack of human resources   | x  |        | x   |   |                |
| d) Lack of technical resources   |  | x      | x   |   |                |
| e) Lack of economic incentive measures   | x  | x      |     |   |                |
| f) Lack of synergies at national and international levels  | x  |        | x   |   |                |

|  |   |   |  |  |  |
|--|---|---|--|--|--|
| g) Lack of cooperation among Parties   | x | x |  |  |  |
| h) Lack of appropriate policies and laws   |   | x |  |  |  |
| i) Lack of capacities of local communities                                       | x | x |  |  |  |
| j) Weak law enforcement capacity   | x | x |  |  |  |
| k) Lack of adequate scientific research capacities to support all the objectives |   | x |  |  |  |
| l) Others (please specify)   |   |   |  |  |  |

V) Please provide any other relevant information.

Posebno pozornost je potrebno nameniti čezmejnemu usklajevanju ukrepov za zmanjševanje ogroženosti zaradi poplav. Hkrati pa je potrebno istočasno obravnavati tudi načrtovanje ukrepov za zmanjševanje škod ob sušah. Poudarjamo, da je potrebno obe vsebini uveljavljati usklajeno tako na državni, čezmejni in subregionalni ravni.

## Template (6)

|   |  |        |     |   |                |
|---|--|--------|-----|---|----------------|
| <b>Goal 1</b>   | <b>Coordination and Cooperation in the Establishment of Sustainable Water Management</b> |        |     |   |                |
| <b>Target 1.4</b>   | Establishment of an integrated information system for the Sava River Basin               |        |     |   |                |
| I) Has the target above been incorporated into relevant plans, programmes and strategies?   |  |        |     |   |                |
| a) No   |  |        |     |   |                |
| b) Yes, into national strategy and action plan  |  |        |     |   | x              |
| c) Yes, into sectoral strategies, plans and programmes  |  |        |     |   |                |
| Please provide details below.   |  |        |     |   |                |
| Spletna stran Savske komisije z izbranimi on-line hidrološkim podatki , operativna izmenjava on-line podatkov z R. Hrvaško v porečju Kolpe in Sotle za potrebe hidrološkega prognostičnega sistema v SLO. |  |        |     |   |                |
| II) Have national measures been established corresponding to the target above?  |  |        |     |   |                |
| a) No   |  |        |     |   |                |
| b) Yes, the same as the target above  |  |        |     |   | x              |
| c) Yes, one or more specific national measures have been established  |  |        |     |   |                |
| Please provide details below.   |  |        |     |   |                |
| III) Please provide information on current status and trends in relation to the target above.   |  |        |     |   |                |
| IV) Please use the scale indicated below by marking an »X« to reflect the level of difficulties and obstacles faced by your country in implementing of the target above.                                  |  |        |     |   |                |
|   | Level of difficulties and obstacles  |        |     |   |                |
|   | High   | Medium | Low | Difficulties existed, but have been successfully overcome | Not applicable |
| a) Limited public participation and stakeholder involvement   |  | x      |     |   |                |
| b) acko f financial resources   |  | x      |     |   |                |
| c) acko f human resources   | x  | x      |     |   |                |
| d) acko f technical resources   |  | x      |     |   |                |
| e) acko f economic incentive measures   | x  |        |     |   |                |
| f) acko f synergies at national and international levels  | x  |        |     |   |                |
| g) acko f cooperation among Parties   | x  | x      |     |   |                |
| h) acko f appropriate policies and laws   |  | x      |     |   |                |
| i) acko f capacities of local communities   | x  |        |     |   |                |
| j) Weak law enforcement capacity  | x  |        |     |   |                |

|  |   |   |  |  |  |  |
|--|---|---|--|--|--|--|
| k) Lack of adequate scientific research capacities to support all the objectives | x | x |  |  |  |  |
| l) Others (please specify)   |   |   |  |  |  |  |
|  |   |   |  |  |  |  |
| V) Please provide any other relevant information.                                |   |   |  |  |  |  |
|  |   |   |  |  |  |  |

## Chapter II. Status of Navigation issues

### Template (7)

|   |   |        |     |   |                |
|---|---|--------|-----|---|----------------|
| <b>Goal 2</b>   | <b>Coordination and Cooperation in the Establishment of International Regime of Navigation</b>  |        |     |   |                |
| <b>Target 2.1</b>   | Unification of the basic rules regarding navigation, technical requirements and crew members (Article 10, Paragraphs 1 and 3 of the FASRB; Articles 2, 3 and 8 of the Protocol on the Navigation Regime to the FASRB) |        |     |   |                |
| I) Has the target above been incorporated into relevant plans, programmes and strategies?   |   |        |     |   |                |
| a) No   |   |        |     |   |                |
| b) Yes, into national strategy and action plan  |   |        |     |   | x              |
| c) Yes, into sectoral strategies, plans and programmes  |   |        |     |   | x              |
| Please provide details below.   |   |        |     |   |                |
| <p>Odlok o strategiji prostorskega razvoja Slovenije (Ur.l. RS, št. 76/2004) poudarja omogočanje razvoja turističnega čolnarjenja na primernih rekah, jezerih in umetnih jezerih ter razvoj pristanišča na reki Savi na mejni točki med Republiko Slovenijo in Republiko Hrvaško.</p> <p>Strateška študija prometnega koncepta širšega območja DPN za HE Brežice in HE Mokrice, katere temeljno izhodišče je strateška namera Republike Slovenije, da ob pospešeni izgradnji hidroenergetske verige na Spodnji Savi s prestavitvami in modernizacijo prilagodi novim prostorskim razmeram tudi vso obstoječo cestno in železniško javno infrastrukturo ter razvije plovno infrastrukturo z rečnim pristaniščem za mednarodni javni promet, kar bo omogočila z akumulacijskimi jezeri HE Brežice in HE Mokrice pridobljena plovnost reke Save.</p> <p>Osnovne zahteve o tehnični ustreznosti plovila za plovbo in ustrezni usposobljenosti posadke določa Zakon o plovbi po celinskih vodah.</p> |   |        |     |   |                |
| II) Have national measures been established corresponding to the target above?  |   |        |     |   |                |
| a) No   |   |        |     |   |                |
| b) Yes, the same as the target above  |   |        |     |   | x              |
| c) Yes, one or more specific national measures have been established  |   |        |     |   |                |
| Please provide details below.   |   |        |     |   |                |
| III) Please provide information on current status and trends in relation to the target above.   |   |        |     |   |                |
| <p><i>(Please include information on implementation of the Sava Commission Decisions Nr. 30/07, 32/07 and 33/07)</i></p> <p>Implementacija zgoraj navedenih Sklepov bo izvedena po vzpostavitvi ustrezne plovnosti na reki Savi.</p>  |   |        |     |   |                |
| IV) Please use the scale indicated below by marking an »X« to reflect the level of difficulties and obstacles faced by your country in implementing of the target above.  |   |        |     |   |                |
|   | Level of difficulties and obstacles   |        |     |   |                |
|   | High  | Medium | Low | Difficulties existed, but have been successfully overcome | Not applicable |
| a) Limited public participation and stakeholder involvement   |   |        |     |   | x              |
| b) Lack of financial resources  |   |        |     |   | x              |

|   |  |  |  |  |   |
|---|--|--|--|--|---|
| c) acko f human resources   |  |  |  |  | x |
| d) acko f technical resources   |  |  |  |  | x |
| e) acko f economic incentive measures   |  |  |  |  | x |
| f) acko f synergies at national and international levels                        |  |  |  |  | x |
| g) acko f cooperation among Parties   |  |  |  |  | x |
| h) acko f appropriate policies and laws   |  |  |  |  | x |
| i) acko f capacities of local communities                                       |  |  |  |  | x |
| j) Weak law enforcement capacity  |  |  |  |  | x |
| k) acko f adequate scientific research capacities to support all the objectives |  |  |  |  | x |
| l) Others (please specify)  |  |  |  |  | x |

V) Please provide any other relevant information.

Poudarjamo, da komercialna plovba po Savi in njenih pritokih v RS še ni močno razvita, vendar pa državni načrti predvidevajo izvedbo večnamenskih ureditev na mejnem in čezmejnem odseku, z izvedbo katerih bo ta dejavnost mogoča tudi v RS in s tem realiziran Okvirni sporazum o Savskem bazenu, ki omogoča prosto plovbo vsem savskim državam.

## Template (8)

| <b>Goal 2</b>  | <b>Coordination and Cooperation in the Establishment of International Regime of Navigation</b>  |        |     |   |                |
|--|---|--------|-----|---|----------------|
| <b>Target 2.2</b>  | Establishment, maintenance and improvement of the uniform waterway marking system (Article 10, Paragraph 4 of the FASRB; Article 9 of the Protocol on the Navigation Regime to the FASRB) |        |     |   |                |
| I) Has the target above been incorporated into relevant plans, programmes and strategies?  |   |        |     |   |                |
| a) No  |   |        |     |   | x              |
| b) Yes, into national strategy and action plan   |   |        |     |   |                |
| c) Yes, into sectoral strategies, plans and programmes   |   |        |     |   |                |
| Please provide details below.  |   |        |     |   |                |
|  |   |        |     |   |                |
| II) Have national measures been established corresponding to the target above?   |   |        |     |   |                |
| a) No  |   |        |     |   | x              |
| b) Yes, the same as the target   |   |        |     |   |                |
| c) Yes, one or more specific national measures have been established   |   |        |     |   |                |
| Please provide details below.  |   |        |     |   |                |
|  |   |        |     |   |                |
| III) Please provide information on current status and trends in relation to the target above.  |   |        |     |   |                |
| <i>(Please include information on implementation of the Sava Commission Decisions Nr. 29/07, 31/07 and 34/08</i>   |   |        |     |   |                |
| Implementacija zgoraj navedenih Sklepov bo izvedena po vzpostavitvi ustrezne plovnosti na reki Savi.   |   |        |     |   |                |
| IV) Please use the scale indicated below by marking an "X" to reflect the level of difficulties and obstacles faced by your country in implementing of the target above. |   |        |     |   |                |
|  | Level of difficulties and obstacles   |        |     |   |                |
|  | High  | Medium | Low | Difficulties existed, but have been successfully overcome | Not applicable |
| a) Limited public participation and stakeholder involvement  |   |        |     |   | x              |
| b) Lack of financial resources   |   |        |     |   | x              |
| c) Lack of human resources   |   |        |     |   | x              |
| d) Lack of technical resources   |   |        |     |   | x              |
| e) Lack of economic incentive measures   |   |        |     |   | x              |
| f) Lack of synergies at national and international levels  |   |        |     |   | x              |
| g) Lack of cooperation among Parties   |   |        |     |   | x              |
| h) Lack of appropriate policies and laws   |   |        |     |   | x              |

|  |  |  |  |  |   |
|--|--|--|--|--|---|
| i) Lack of capacities of local communities                                       |  |  |  |  | x |
| j) Weak law enforcement capacity   |  |  |  |  | x |
| k) Lack of adequate scientific research capacities to support all the objectives |  |  |  |  | x |
| l) Others (please specify)   |  |  |  |  | x |

V) Please provide any other relevant information.



## Template (9)

|  |  |        |     |   |                |
|--|--|--------|-----|---|----------------|
| <b>Goal 2</b>  | <b>Coordination and Cooperation in the Establishment of International Regime of Navigation</b>   |        |     |   |                |
| <b>Target 2.3</b>  | Undertaking measures to maintain the waterways within territories of the Parties in navigable condition, and undertaking measures to improve the conditions of navigation and not to prevent or obstruct navigation – Rehabilitation and development of the Sava River Waterway (Article 10, Paragraph 4 of the FASRB) |        |     |   |                |
| I) Has the target above been incorporated into relevant plans, programmes and strategies?  |  |        |     |   |                |
| a) No  |  |        |     |   |                |
| b) Yes, into national strategy and action plan   |  |        |     |   | x              |
| c) Yes, into sectoral strategies, plans and programmes   |  |        |     |   | x              |
| Please provide details below.  |  |        |     |   |                |
| <p>Odlok o strategiji prostorskega razvoja Slovenije (Ur.l. RS, št. 76/2004) poudarja razvoj turističnega čolnarjenja in razvoj pristanišča na reki Savi na mejni točki med Republiko Slovenijo in Republiko Hrvaško.</p> <p>Strateška študija prometnega koncepta širšega območja DPN za HE Brežice in HE Mokrice, katere temeljno izhodišče je strateška namera Republike Slovenije, da ob pospešeni izgradnji hidroenergetske verige na Spodnji Savi s predstavitvami in modernizacijo prilagodi novim prostorskim razmeram tudi vso obstoječo cestno in železniško javno infrastrukturo ter razvije plovno infrastrukturo z rečnim pristaniščem za mednarodni javni promet, kar bo omogočila z akumulacijskimi jezeri HE Brežice in HE Mokrice pridobljena plovnost reke Save.</p> |  |        |     |   |                |
| II) Have national measures been established corresponding to the target above?   |  |        |     |   |                |
| a) No  |  |        |     |   |                |
| b) Yes, the same as the target   |  |        |     |   | x              |
| c) Yes, one or more specific national measures have been established   |  |        |     |   |                |
| Please provide details below.  |  |        |     |   |                |
| Varnost plovbe po celinskih vodah obravnava Zakon o plovbi po celinskih vodah (Ur.l. RS, št. 30/2002).   |  |        |     |   |                |
| III) Please provide information on current status and trends in relation to the target above.  |  |        |     |   |                |
| <i>(Please include information on implementation of the Sava Commission Decisions Nr. 26/06 and 19/08 and national projects and plans regarding this target)</i>   |  |        |     |   |                |
| Implementacija zgoraj navedenih Sklepov bo izvedena po vzpostavitvi ustrezne plovnosti na reki Savi.   |  |        |     |   |                |
| IV) Please use the scale indicated below by marking an "X" to reflect the level of difficulties and obstacles faced by your country in implementing of the target above.   |  |        |     |   |                |
|  | Level of difficulties and obstacles  |        |     |   |                |
|  | High   | Medium | Low | Difficulties existed, but have been successfully overcome | Not applicable |
| a) Limited public participation and stakeholder involvement  |  |        |     |   | x              |
| b) Lack of financial resources   |  |        |     |   | x              |
| c) Lack of human resources   |  |        |     |   | x              |

|  |  |  |  |  |   |
|--|--|--|--|--|---|
| d) Lack of technical resources   |  |  |  |  | x |
| e) Lack of economic incentive measures   |  |  |  |  | x |
| f) Lack of synergies at national and international levels                        |  |  |  |  | x |
| g) Lack of cooperation among Parties   |  |  |  |  | x |
| h) Lack of appropriate policies and laws   |  |  |  |  | x |
| i) Lack of capacities of local communities                                       |  |  |  |  | x |
| j) Weak law enforcement capacity   |  |  |  |  | x |
| k) Lack of adequate scientific research capacities to support all the objectives |  |  |  |  | x |
| l) Others (please specify)   |  |  |  |  | x |

V) Please provide any other relevant information.

Template (10)

| <b>Goal 2</b>  | <b>Coordination and Cooperation in the Establishment of International Regime of Navigation</b> |        |     |   |                |
|--|--|--------|-----|---|----------------|
| <b>Target 2.4</b>  | Development of RIS in the Sava River Basin   |        |     |   |                |
| I) Has the target above been incorporated into relevant plans, programmes and strategies?  |  |        |     |   |                |
| a) No  |  |        |     |   | x              |
| b) Yes, into national strategy and action plan   |  |        |     |   |                |
| c) Yes, into sectoral strategies, plans and programmes   |  |        |     |   |                |
| Please provide details below.  |  |        |     |   |                |
| <b>Vzpostavitev RIS bo izvedena po vzpostavitvi ustrezne plovnosti na reki Savi.</b>   |  |        |     |   |                |
| II) Have national measures been established corresponding to the target above?   |  |        |     |   |                |
| a) No  |  |        |     |   | x              |
| b) Yes, the same as the target   |  |        |     |   |                |
| c) Yes, one or more specific national measures have been established   |  |        |     |   |                |
| Please provide details below.  |  |        |     |   |                |
| N/A  |  |        |     |   |                |
| III) Please provide information on current status and trends in relation to the target above.  |  |        |     |   |                |
| N/A  |  |        |     |   |                |
| IV) Please use the scale indicated below by marking an "X" to reflect the level of difficulties and obstacles faced by your country in implementing of the target above. |  |        |     |   |                |
|  | Level of difficulties and obstacles  |        |     |   |                |
|  | High   | Medium | Low | Difficulties existed, but have been successfully overcome | Not applicable |
| a) Limited public participation and stakeholder involvement  |  |        |     |   | x              |
| b) Lack of financial resources   |  |        |     |   | x              |
| c) Lack of human resources   |  |        |     |   | x              |
| d) Lack of technical resources   |  |        |     |   | x              |
| e) Lack of economic incentive measures   |  |        |     |   | x              |
| f) Lack of synergies at national and international levels  |  |        |     |   | x              |
| g) Lack of cooperation among Parties   |  |        |     |   | x              |
| h) Lack of appropriate policies and laws   |  |        |     |   | x              |
| i) Lack of capacities of local communities   |  |        |     |   | x              |
| j) Weak law enforcement capacity   |  |        |     |   | x              |

|  |  |  |  |  |   |
|--|--|--|--|--|---|
| k) Lack of adequate scientific research capacities to support all the objectives |  |  |  |  | x |
| l) Others (please specify)   |  |  |  |  | x |
|  |  |  |  |  |   |
| V) Please provide any other relevant information.                                |  |  |  |  |   |
| N/A  |  |  |  |  |   |

## Chapter III. Legislation review and institutional framework

### Template (11)

**Information on respective laws, ordinances and other general regulations taken in the Parties to implement the FASRB and/or related to the fields covered by the FASRB**

| <b>1.</b>  | <b>Field of Water Management</b>  |  |
|--|---|--|
| Law, ordinance and/or other regulation (title)   | Published in the official gazette   | Authority/ies (ministry/agency/body/organisation) responsible for implementation |
| Zakon o vodah (ZV-1)   | Ur.l. RS, št. <a href="#">67/2002</a> , št. <a href="#">110/2002</a> -ZGO-1, <a href="#">2/2004</a> , <a href="#">41/2004</a> -ZVO-1, <a href="#">57/2008</a> , <a href="#">57/2012</a>   | MKO<br><br>MKO   |
| Zakon o varstvu okolja (ZVO-1)   | Ur.l. RS, št. <a href="#">41/2004</a> , <a href="#">17/2006</a> , <a href="#">20/2006</a> , <a href="#">28/2006</a> Skl.US: U-I-51/06-5, <a href="#">39/2006</a> -UPB1, <a href="#">49/2006</a> -ZMetD, <a href="#">66/2006</a> Odl.US: U-I-51/06-10, <a href="#">112/2006</a> Odl.US: U-I-40/06-10, <a href="#">33/2007</a> -ZPNačrt, <a href="#">57/2008</a> -ZFO-1A, <a href="#">70/2008</a> , <a href="#">108/2009</a> , <a href="#">48/2012</a> , <a href="#">57/2012</a> , <a href="#">97/2012</a> Odl.US: U-I-88/10-11 | MORS   |
| Zakon o varstvu pred naravnimi in drugimi nesrečami (uradno prečiščeno besedilo) (ZVNDN-UPB1)  | Ur.l. RS, št. <a href="#">51/2006</a> , <a href="#">97/2010</a>   |  |
| Zakon o inšpekcijskem nadzoru (uradno prečiščeno besedilo) (ZIN-UPB1)  | Ur.l. RS, št. <a href="#">43/2007</a>   | MKO  |
| Please indicate eventual initiated activities on adoption any new relevant laws and regulations of relevance for water management issues in connection with implementation of the FASRB. |   |  |

| <b>2.</b>                                      | <b>Field of Navigation</b>        |  |
|--|-----------------------------------|--|
| Law, ordinance and/or other regulation (title) | Published in the official gazette | Authority/ies (ministry/agency/body/organisation) responsible for implementation |
|  |                                   |  |

Zakon o plovbi po celinskih vodah (ZPCV)

Ur.l. RS, št. [30/2002](#), [110/2002](#)-ZGO-1

MzIP

Please indicate eventual initiated activities on adoption any new relevant laws and regulations of relevance for water management issues in connection with implementation of the FASRB.

## Template (12)

**International agreements related to the Sava River Basin water management and/or navigation issues in the Parties to the FASRB - information on existence, conclusion, amendment or withdrawal of bilateral and multilateral agreements and treaties being relevant to the implementation of FASRB**

| <b>Multilateral Conventions/Treaties/Agreements</b>   |  |                   |               |  |                   |
|---|--|-------------------|---------------|--|-------------------|
| NO  | Title of Convention/Treaty/Agreement   | In force (yes/no) | Signed (date) | Ratified (date)  | Withdrawal (date) |
|   | Zakon o ratifikaciji Konvencije o sodelovanju pri varstvu in trajnostni uporabi reke Donave (Konvencija o varstvu reke Donave) (MVTURD)<br><br>Zakon o ratifikaciji Okvirnega sporazuma o Savskem bazenu, Protokola o režimu plovbe k Okvirnemu sporazumu o Savskem bazenu in Sporazuma o spremembah in dopolnitvah Okvirnega sporazuma o Savskem bazenu in Protokola o režimu plovbe k Okvirnemu sporazumu o Savskem bazenu (MOSSB) |                   |               | Ur.l. RS-MP, št. <a href="#">12/1998</a><br><br>Ur.l. RS-MP, št. <a href="#">19/2004</a> |                   |
| Note: this table should be filled only if the current state and data differ from the enclosed Review of Signatories & Parties of the multilateral treaties (Background Document 3). |  |                   |               |  |                   |

| <b>Bilateral Agreements</b>   |  |                   |               |  |                    |
|---|--|-------------------|---------------|--|--------------------|
| NO  | Title of Agreement   | In force (yes/no) | Signed (date) | Ratified (date)                          | Termination (date) |
|   | Zakon o ratifikaciji Pogodbe med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Hrvaške o urejanju vodnogospodarskih razmerij (BHRUVR) |                   |               | Ur.l. RS-MP, št. <a href="#">23/1997</a> |                    |
| Note: this table should be filled only if the current state and data differ from the enclosed Review of Signatories & Parties of the multilateral treaties (Background Document 3). |  |                   |               |  |                    |

## Template (13)

| <b>Institutional framework related to implementation of the FASRB:<br/>Organization (authority or body) officially nominated for implementation of the FASRB (under Article 6 of the FASRB)<sup>2</sup></b> |   |
|---|---|
| Full name and address of the institution  | Ministrstvo za kmetijstvo in okolje                                   |
| Mailing address   | Dunajska 22   |
| Telephone   | 00386 (1) 478 7477  |
| Fax   | 00386 (1) 478 7425  |
| E-mail  | mitja.bricelj@gov.si  |
| <b>Contact Officer or Focal Point (if appointed)</b>  |   |
| Full name and address of the institution  | Ministrstvo za kmetijstvo in okolje                                   |
| Name and title of contact officer   | Dr. Mitja Bricelj   |
| Mailing address   | Dunajska 22   |
| Telephone   | 00386 (1) 478 7477  |
| Fax   | 00386 (1) 478 7425  |
| E-mail  | <u><a href="mailto:mitja.bricelj@gov.si">mitja.bricelj@gov.si</a></u> |

<sup>2</sup> Each organization or body officially nominated for implementation of the FASRB, should fill in the requested information.



## Chapter IV. Any other issues of importance for the implementation of the FASRB

Please provide any relevant information.

Uskladitev subregionalnih aktivnosti za doseganje ciljev podnebno energetskega paketa, s posebnim poudarkom na ureditvah na območju čezmejnih vplivov.

Za učinkovito izvajanje Donavske strategije je ključna subregionalna raven, na kateri ima Okvirni sporazum o Savskem bazenu kot edini sub-regionalni sporazum v Podonavju ključen pomen. Prednostni projekti v Savskem bazenu so čezmejne ureditve za vzpostavitev trajnostne plovbe ter izboljšanje poplavne varnosti, vključno s povečanjem deleža rabe obnovljivih virov. Ključen dokument je načrt upravljanja mednarodnega porečja Save, ki ga Evropska komisija tudi finančno podpira. Hkrati Svetovna banka financira pripravo študije vpliva podnebnih sprememb na vodni režim Save, saj predstavlja vsebina ključni izziv državam v mednarodnem porečju reke Save. Podonavska strategija odpira velike razvojne možnosti vsem državam pogodbenicam Savskega sporazuma za okrepitev čezmejnega sodelovanja pri načrtovanju in izvedbi celovitih čezmejnih projektov. Posamezna država ureditev za večjo poplavno varnost, hidroenergetsko rabo in plovbo ne more izvesti sama, unilateralno. Ker gre za ureditve v čezmejnem kontekstu, jih lahko načrtuje in izvaja samo To je izjemen razvojni izziv za vse države v Savskem bazenu saj prispeva k vzpostavitvi »nizkoogljične družbe« s celovitimi ureditvami za trajnostno hidroenergetsko rabo, namakanjem ter intermodalnimi povezavami prometnih tokov med železnico, cesto in reko, vključno z ureditvijo turističnega potenciala v celotnem Savskem bazenu. Slovenija poudarja pomen celoviti obravnavi razvoja v kontekstu voda-prehrana-energija-ekosistemi na občutljivih čezmejnih kraških vodonosnikih Dinaridov. Pri načrtovanju razvoja na kraških območjih je treba za ohranitev zdravih vodnih virov upoštevati podzemno kraško hidrologijo, vključno s podzemnimi habitati.

## Chapter V. Conclusions: Progress towards the Implementation of the FASRB

### Template (14)

| <b>Key information or findings of implementation of FASRB at national level</b>   |
|---|
| I) Has implementation of the FASRB had any impact on improving water management issues and navigation in your country?  |
| Please provide details below.   |
| Ocenjujemo, da je implementacija FASRB pospešila in izboljšala sodelovanje med resorji za obravnavo predmetnih vsebin.  |
| II) Which of the objectives and goals of the FASRB are being achieved?  |
| Please provide your perspective and view below.   |
| Ustanovitev Savske komisije in stalnega sekretariata za koordiniranje pogodbenic FASRB. Čezmejno sodelovanje za trajnostno rabo vodnih virov porečja Save.  |
| III) Please provide an analysis of lessons learned regarding implementation, highlighting examples of actions taken.  |
| Gre za izrazito čezsektorski sporazum, ki zahteva veliko mero usklajevanja in kordinacije.  |
| Izpostaviti je potrebno aktivnosti za umestitev kompleksnih infrastrukturnih objektov v prostor, kar se doseže z ustreznimi mehanizmi in ukrepi prostorskega načrtovanja, ki upoštevajo raznolikost vidikov posameznih človeških aktivnosti (hidroenergetska raba, plovba, kmetijstvo, turizem,). To zahteva dejavno sodelovanje relevantnih deležnikov pri načrtovanju in izvedbi načrtov upravljanja voda in načrtov zmanjševanja poplavne ogroženosti, upoštevajoč cilje podnebno energetskega paketa v RS.  |
| Z mednarodenga vidika je potrebno izpostaviti, da je FASBR prvi tovrstni sporazum na subregionalni ravni, s katerim se vzpostavlja praksa, ki je na tem področju ni bilo.   |
| Narejena je študija izvedljivosti za ponovno vzpostavitev plovnosti v Savskem bazenu.   |
| IV) Please provide information on difficulties and obstacles in implementation of the FASRB.  |
| Izrazit medsektorski pristop, ki dosedaj ni bil praksa in povzroča začetne težave v komunikaciji z različnimi deležniki znotraj države.   |
| V) Please provide information on future priorities and capacity-building need for further succesful implementation of the FASRB.  |
| Potrebno je usmeriti napore in prizadevanja v ratifikacijo poplavnega protokola ter v podpis protokola o upravljanju s sedimentom. Za doseganje ciljev podnebno – energetskega paketa na subregionalni ravni je potrebno poiskati nove in učinkovite oblike povezovanja za izvedbo ukrepov na: lokalni, regionalni, državni, meddržavni in subregionalni ravni.   |
| VI) Please provide any suggestions of actions that need to be taken at the regional level to further enhance implementation of the FASRB.   |
| V trajnostni razvoj usmerjen pristop za akcije, ki morajo biti implementirane na subregionalni ravni za doseganje ciljev podnebno – energetskega paketa in Donavske strategije. Za doseg teh ciljev RS pričakuje, da bo sekretariat proaktivna asistenca pogodbenicam za doseg teh ciljev v Savskem bazenu. Zato predlagamo, da države Savskega bazena okrepijo sodelovanje v okviru Mednarodne komisije za Savski bazen, v okviru novega »Partnerstva za reko Savo«, ki povezuje lokalne skupnosti, deležnike z lokalne, regionalne in nacionalne ravni z različnih področij, savske države in nevladne organizacije za načrtovanje trajnostne rabe vodnih virov za večjo kakovost življenja v Savskem bazenu. |

\* Pospešiti je potrebno delo na protokolih, ki jih navaja FASBR